



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 October 2007
Russian
Original: English/Spanish

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 94 и 101 повестки дня

**Создание зоны, свободной от ядерного
оружия, в районе Ближнего Востока**

**Опасность распространения ядерного
оружия на Ближнем Востоке**

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
III. Ответы, полученные от правительств	2
Боливия	2
Египет	3



III. Ответы, полученные от правительств

Боливия

[Подлинный текст на испанском языке]
[25 июня 2007 года]

1. В качестве основополагающей меры для создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке необходимо добиться того, чтобы Израиль присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия и стал членом Международного агентства по атомной энергии.
2. Присоединение Израиля к Договору и вступление в Международное агентство являются маловероятным ввиду того, что одной из целей его политики в области территориальной обороны является наращивание ядерного военного потенциала, что является причиной того, что страны региона стремятся к принятию альтернативных мер для поддержания мира в регионе.
3. Среди альтернативных мер по обеспечению мира в регионе наиболее целесообразной является делимитация зоны, в рамках которой можно будет определить порядок повсеместного и строгого контроля и тем самым ввести ограничения на ядерную деятельность в мирных целях, а также повысить взаимное доверие стран региона и тем самым содействовать созданию зоны, свободной от ядерного оружия.
4. Одной из мер укрепления доверия, которую предлагает Израиль, является установление гарантий в отношении всех ядерных объектов. Эта мера, однако, не является осуществимой, поскольку в этом регионе существует одна страна, которая не ставит свои объекты под применение гарантий. Хотя государства-участники, которые подписали Договор, делают заявление о своей деятельности в ядерной области, с тем чтобы обеспечить контроль над такой деятельностью, необходимо проводить периодические инспекции в различных странах региона, аналогичные тем мерам, которые осуществляет организация по запрещению химического оружия, которая представляет уведомления об инспекции за несколько часов до их начала.
5. В том случае, если хотя бы одна страна не будет правильно сообщать о своей деятельности, то необходимо осуществлять неожиданные инспекции, с тем чтобы проверить, являются ли ее заявления правильными. Кроме того, необходимо призвать страны региона не осуществлять ядерных испытаний какого-либо типа, которые могут нарушить мир в странах Ближнего Востока.
6. В этой связи важнейшее значение имеет вклад ведущих держав, обладающих ядерным оружием, в установлении мира на Ближнем Востоке и необходимо также обеспечить гарантии безопасности. Одной из альтернатив является установление негативных гарантий, для того чтобы эти страны не угрожали государствам-членам и не нападали на них, а также позитивных гарантий — для оказания помощи любому государству, если оно подвергнется угрозе или если против него будет совершено нападение с применением ядерного оружия.
7. Одним из примеров, которым необходимо следовать в целях установления мира в регионе, является пример президента Египта Мубарака, который стремится к тому, чтобы ликвидировать все виды оружия массового уничтожения в районе Ближнего Востока.

8. В заключение следует отметить, что ядерное оружие было создано человеком и что человек несет основную ответственность за его уничтожение и лишь он может сделать это, с тем чтобы содействовать установлению международного мира.

Египет

[Подлинный текст на английском языке]
[15 октября 2007 года]

1. Приверженность Египта делу создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке является безоговорочной. По просьбе Исламской Республики Иран и Египта в 1974 году в повестку дня Генеральной Ассамблеи впервые был включен пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока». С тех пор Ассамблея ежегодно принимает резолюцию по этому вопросу, причем с 1980 года — на основе консенсуса. На протяжении многих лет Египет неизменно играет ведущую роль в содействии достижению цели избавления Ближнего Востока от угрозы ядерного оружия.

2. Как государство — участник Договора о нераспространении ядерного оружия и государство, подписавшее Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор), Египет неоднократно четко и недвусмысленно заявлял о том, что он отвергает ядерный вариант, поскольку он представляет собой серьезную угрозу миру, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке. Сегодня Египет с чувством глубокой озабоченности отмечает, что в то время как все другие государства Ближнего Востока стали участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, Израиль, к сожалению, упорно отказывается сделать это, игнорируя неоднократные призывы о присоединении к Договору и постановке всех своих ядерных объектов под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), увековечивая тем самым опасный дисбаланс в регионе, который необходимо надлежащим образом устранить.

3. То важное значение, которое было придано на Конференции 2000 года участникам Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, является свидетельством приверженности международного сообщества делу создания такой зоны. Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора, действуя в рамках последующих мер в связи с резолюцией по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора по рассмотрению и продлению действия Договора, единодушно подтвердила в своем заключительном документе важность присоединения Израиля к Договору в качестве не обладающего ядерным оружием государства и постановки всех его ядерных объектов под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Так, в своем заключительном документе Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора:

напоминает, что в пункте 4 постановляющей части резолюции 1995 года по Ближнему Востоку Конференция призывает все без исключения государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Договору и поставить свои ядер-

ные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии. Конференция отмечает в этой связи, что в докладе Секретариата Организации Объединенных Наций об осуществлении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку (NPT/CONF.2000/7) говорится, что еще несколько государств присоединились к Договору и что теперь, после их присоединения, все государства региона Ближнего Востока, за исключением Израиля, являются государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия. Конференция приветствует присоединение этих государств и вновь заявляет, что присоединение Израиля к ДНЯО и постановка всех его ядерных объектов под полномасштабные гарантии МАГАТЭ имеют важное значение для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору. (См. NPT/CONF.2000/28 ((Parts I и II), часть I, раздел, озаглавленный «Статья VII», пункт 16).

4. Помимо настоятельных призывов к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, в частности в контексте процесса рассмотрения действия Договора, МАГАТЭ, Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности в целом ряде резолюций призывали Израиль срочно поставить свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ (резолюция 487 (1981) Совета) и напоминали о цели создания зоны, свободной от ядерного оружия, в регионе Ближнего Востока (резолюция 687 (1991) Совета).

5. Египет осознает, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке — это сложная задача. Действительно, каждый регион мира имеет свои собственные особенности и каждая зона должна создаваться с их учетом. Однако Египет не разделяет мнения о том, что подлинный мир и полностью развитые политические и экономические отношения между всеми государствами региона являются обязательным условием для начала переговоров о создании такой зоны. Если бы такой аргумент был корректным, то такие договоры, как Договор Тлателолко или даже Пелиндабский договор, никогда не были бы заключены. К сожалению, конфликты продолжают сотрясать различные районы Африки и по сей день, однако они не послужили предлогом для отказа от переговоров о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке. Египет твердо убежден в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в районах напряженности и конфликтов, по сути дела, значительно способствует ослаблению напряженности, укреплению доверия, предупреждению конфликтов и развитию мирных отношений и взаимного сотрудничества.

6. Поэтому ставить переговоры по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке в зависимость от постоянно растущего перечня обязательных условий — значит обрекать их на явный провал. Египет считает, что единственное обязательное условие для переговоров о мерах по созданию такой зоны на Ближнем Востоке заключается в наличии у государств в регионе политической воли. Взгляд на создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке как только акт, который «фиксирует прочный мир», не является видением, которое разделяет Египет. Кроме того, утверждение о том, что до начала переговоров о такой зоне между Израилем и его соседями должны сложиться полномасштабные мирные отношения, является противоречивым аргументом.

7. Для того чтобы в каком-либо регионе мира была создана зона, свободная от ядерного оружия, должна существовать региональная приверженность делу достижения этой цели. Как свидетельствуют ежегодное принятие Генеральной Ассамблеей путем консенсуса резолюции по зоне, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и принятие Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1999 года на основе консенсуса руководящих положений по созданию зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, такая приверженность на Ближнем Востоке присутствует. В этой связи Египет с удовлетворением отмечает, что существует согласие относительно необходимости поощрения создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке в качестве необходимого шага на пути к созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Египет считает, что насущно необходимо, чтобы эта приверженность была переведена в плоскость конкретных действий, если ставится цель оказания определяющего и позитивного воздействия на ближневосточный мирный процесс.

8. В то же время, хотя Египет продолжает ежегодно представлять резолюцию, озаглавленную «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока», к сожалению, он не может не отметить, что принятие этой резолюции на основе консенсуса не подкрепляется столь же единодушным стремлением к ее выполнению. Так, представляется, что не все государства — члены Организации Объединенных Наций преисполнены стремления действовать эффективно в целях избавления Ближнего Востока от ядерного оружия. Предпринято мало конкретных шагов, если таковые вообще предпринимались, для достижения целей этой резолюции. Данная ситуация сохраняется, несмотря на активную приверженность международного сообщества делу нераспространения в мире после преступных актов и трагичных событий 11 сентября 2001 года.

9. Начало этих переговоров означало бы серьезный прорыв в усилиях, направленных на укрепление доверия в регионе, усилиях, целей которых достичь все сложнее в условиях отсутствия безопасности и пока над регионом продолжает витать ядерная угроза, что порождает еще большие риски и усугубляет проблемы с точки зрения распространения.

10. Международное сообщество уделяет много внимания последним случаям, связанным с угрозой распространения, иногда изыскивая новые подходы и всегда выделяя на эти цели значительные ресурсы. В то же время Израилю удается избегать такого внимания, и в худшем случае, что ему грозит, так это вялые устные призывы присоединиться к Договору и применить гарантии МАГАТЭ.

11. За период с момента принятия резолюции 61/56 Генеральной Ассамблеи произошли следующие важные события:

а) Египет продолжал особо подчеркивать важность создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке на всех соответствующих международных форумах, как региональных, так и международных, и с этой целью проводил двусторонние консультации в Каире, а также в других столицах по всему миру, включая ключевые страны на Ближнем Востоке;

б) за период с начала нынешнего обзорного цикла Договора о нераспространении ядерного оружия Египет стремился к решению вопроса о созда-

нии зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и призывал международное сообщество принять конкретные меры для достижения этой цели в соответствии с резолюцией по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и итоговым документом Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора;

с) во время первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, которая состоялась в Вене в апреле и мае 2007 года, Египет представил, в частности, рабочий документ об осуществлении вышеупомянутой резолюции 1995 года и создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Кроме того, Египет будет предпринимать на протяжении обзорного цикла 2010 года усилия для принятия ориентированного на конкретные меры итогового документа по этому вопросу в 2010 году;

d) на девятнадцатой конференции на высшем уровне Совета Лиги арабских государств, состоявшейся в Эр-Рияде 28 и 29 марта 2007 года, главы государств и правительств арабских стран приняли резолюцию № 382, озаглавленную «Выработка единой арабской позиции в целях принятия практических мер по освобождению региона Ближнего Востока от ядерного оружия», в которой они выразили озабоченность по поводу негативных событий на международном и региональном уровнях в области контроля за вооружениями и разоружения и постановили провести оценку и пересмотреть арабскую политику, которая проводилась в жизнь на протяжении последних десятилетий, с учетом развития событий на международном уровне;

e) на двадцать четвертой сессии Организации Исламская конференция, состоявшейся в Исламабаде 15–17 мая 2007 года, министры иностранных дел приняли резолюцию № 24/34–POL, озаглавленную «Осуждение сионистского режима за обладание ядерным потенциалом для разработки ядерного оружия». Министры выразили свою глубокую озабоченность по поводу скрытой ядерной деятельности и обретения Израилем ядерного потенциала, что представляет собой серьезную и постоянную угрозу международному миру и безопасности и безопасности соседних и других государств, а также осудили Израиль за продолжение разработки ядерного оружия и накопления его запасов. Таким образом, министры вновь заявили о своей поддержке создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, в качестве конечной цели на базе создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке в качестве первого шага;

f) кроме того, на тридцать четвертой сессии Организации Исламская конференция министры приняли резолюцию № 19/34–P, озаглавленную «Создание зон, свободных от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, в Африке, Центральной Азии и Юго-Восточной Азии», в которой они указали на серьезные последствия, вытекающие из того факта, что все государства на Ближнем Востоке стали участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, за исключением Израиля, который не присоединился к Договору, не поставил свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ и не заявил о своем намерении сделать это;

g) на своей пятьдесят первой сессии, состоявшейся в Вене 17–21 сентября 2007 года, Генеральная конференция МАГАТЭ приняла резолюцию, представленную Египтом по вопросу о применении гарантий МАГАТЭ на

Ближнем Востоке. В этой резолюции, в частности, предусматривается создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и содержится призыв о применении полномасштабных гарантий МАГАТЭ во всех государствах региона. Однако вызывает сожаление тот факт, что несколько государств, которые традиционно поддерживали резолюции, в этом году решили воздержаться от голосования, что свидетельствует о вызывающей весьма серьезную озабоченность тенденции к откату от достижения цели применения в полном объеме полномасштабных гарантий МАГАТЭ во всех государствах на Ближнем Востоке.

12. Египет будет продолжать добиваться достижения в кратчайшие сроки цели создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке на основе международных резолюций, включая соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, решений Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора и Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Он будет добиваться реализации выдвинутой в 1974 году инициативы по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, открывающей дорогу для претворения в жизнь выдвинутой им в апреле 1990 года инициативы по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. В своих усилиях Египет и впредь будет опираться на поддержку всех государств, которые стремятся избавиться, как на региональном, так и на глобальном уровне, мир от угрозы ядерного оружия.